

Gebrauchsanweisung

compoForm UV

Bitte diese Gebrauchsanweisung vor dem Produkteinsatz ausführlich lesen.

Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanweisung entstehen, lehnt der Hersteller jede Haftung ab.

1. Produktbeschreibung

compoForm UV ist ein lichthärtendes Modellations-Composite auf Basis von Methacrylaten. Das Produkt lässt sich direkt aus der Spritze auftragen und mit handelsüblichen Handpolymerisationslampen (UV und LED) aushärten. compoForm UV ist mit allen Modellierwachsen kombinierbar und verbrennt rückstandslos.

2. Indikation

- Modellation von Stiftaufbauten (extraoral)
- Modellation von Gussteilen in der Fräs- und Geschiebetechnik
- Modellgusserweiterungen
- Verblockung von Brücken zur Verlötung
- Ausblocken von unter sich gehenden Bereichen in der Modellvorbereitung

3. Kontraindikation

compoForm UV darf nicht intraoral verwendet werden.

4. Gefahren- und Sicherheitshinweise

Signalwörter:
entfällt

Gefahrenhinweise:
H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung

Sicherheitshinweise:

Prävention:
P273 Freisetzung in der Umwelt vermeiden.

Entsorgung:
P501 Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften

5. Lagerungs- und Haltbarkeitshinweise

compoForm UV trocken lagern. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze schützen. Bitte das Haltbarkeitsdatum auf dem Etikett beachten.

6. Eigenschaften

compoForm UV wird direkt aus der Spritze aufgetragen. Die Konsistenz ist leichtfließend und dennoch standfest eingestellt. Durch die direkte Aushärtung bei der Applikation ist auch die Anfertigung größerer Modellationen problemlos möglich. Die rückstandslose Verbrennung von compoForm UV gewährleistet ein perfektes Gussergebnis.

7. Verarbeitung

Nach dem Entfernen der Verschlusskappe wird für eine genau dosierbare Applikation eine der beigelegten Kanülen aufgeschraubt. Diese sind nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt. compoForm UV kann jetzt in dünnen Schichten aufgetragen werden. Zur Vermeidung von Spannungen in der Modellation sollten die aufgetragenen Schichten nicht dicker als 2 mm sein und direkt beim Auftragen mit der Polymerisationslampe ausgehärtet werden. Um einen optimalen Verbund zwischen den Schichten zu gewährleisten, darf die bei den einzelnen Polymerisationsschritten auftretende Inhibitionsschicht nicht entfernt werden. Sollte nachträglich compoForm UV aufgetragen werden, muss die Modellation staub- und fettfrei sein. compoForm UV kann mit handelsüblichen Instrumenten ausgearbeitet werden.

8. Ofenvorwärmung

Empfohlene Vorwärmung bei Verwendung von compoForm UV:

8° C/Min.	→	270° C
Haltezeit	=	30 Minuten
8° C/Min.	→	580° C
Haltezeit	=	30 Minuten
8° C/Min.	→	Endtemperatur
Haltezeit	=	60 Minuten

9. Verwendete Symbole

9.1 Symbole nach DIN EN ISO 15223

	Bestellnummer
	Chargenbezeichnung
	Verwendbar bis JJJJ-MM
	Achtung!
	Vor Sonnenlicht schützen
	Obere Temperaturbegrenzung 23° C
	Hersteller

9.2 Symbole nach NFPA (USA)

	Gefahrendiamant
--	-----------------

10. Sonstige Hinweise

Diese Gebrauchsanweisung entspricht dem aktuellen Stand der Technik und unseren eigenen Erfahrungen. Das Produkt darf nur in der unter Punkt 2 beschriebenen Indikation verwendet werden. Der Anwender ist für den Einsatz des Produktes selbst verantwortlich. Für fehlerhafte Ergebnisse wird nicht gehaftet, da der Hersteller keinen Einfluss auf die Verarbeitung hat. Eventuell dennoch auftretende Schadenersatzansprüche beziehen sich ausschließlich auf den Warenwert unserer Produkte.

Instructions for use

compoForm UV

Before using the product, please read these instructions for use carefully.

The manufacturer will not accept any liability for damage resulting from non-compliance with these instructions for use.

1. Description of the product

compoForm UV is a light-curing dental composite (for modeling) based on methacrylates. The product can be directly applied from the syringe and hardened using standard manual polymerization lamps (UV and LED). compoForm UV can be combined with all modeling waxes and burns out without leaving any residue.

2. Indication

- Modeling post restorations (extraoral)
- Modeling casting elements in the milling and attachment technique
- Extension of CoCr restorations
- Interlocking (connecting) bridges for soldering
- Blocking out undercuts when preparing models

3. Contraindication

compoForm UV must not be used in the oral cavity.

4. Safety recommendations and hazard warnings

Signal word:
not applicable



Hazard statements:

H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects.

Precautionary statements:

Prevention:

P273 Avoid release to the environment

Disposal:

P501 Dispose of contents/container in accordance with local / regional / national / international regulations.

5. Storage and durability

compoForm UV must be stored under dry conditions. Exposure to direct sunlight and heat must be avoided. Please observe the expiration date printed on the label.

6. Properties

compoForm UV is directly applied from the syringe. The material features a readily flowing and yet stable consistency. Thanks to direct hardening during the application, larger models can also be prepared easily. A perfect casting result is ensured thanks to the fact that compoForm UV burns out without leaving any residue.

7. Processing

After the cap has been removed, one of the enclosed cannulas is screwed on to ensure highly precise dos-ing when the material is applied. The cannulas are intended for single use only. compoForm UV can now be applied in thin layers. To avoid the formation of stress in the model, the layers that are applied should not be thicker than 2 mm and hardened with the polymerization lamp immediately during the application. To ensure perfect bonding between the layers, the inhibition layer that is formed during the individual polymerization steps must not be removed. If compoForm UV is to be applied subsequently, the model must be free from dust and grease. compoForm UV can be finished with standard instruments/tools.

8. Preheating of the furnace

Recommended preheating for the use of compoForm UV:

8° C/min.	→	270° C
Holding time	=	30 minutes
8° C/Min.	→	580° C
Holding time	=	30 minutes
8° C/Min.	→	Final temperature
Holding time	=	60 minutes

9. Symbols

9.1 Symbols according to DIN EN ISO 15223

	Reference number
	Lot number
	Can be used until YYYY-MM
	Observe accompanying documents
	Protect against sunlight
	Temperature limits; upper limit: 25° C, lower limit: 4° C
	Manufacturer

9.2 Symbols according to NFPA (USA)

	Hazard diamond
--	----------------

10. Additional information

These instructions for use are based on state-of-the-art methods and equipment and our own experience. The product may only be used for the indication described under item 2. The user himself is responsible for processing the product. Liability for incorrect results shall be excluded since the manufacturer does not have any influence on further processing. Any occurring claims for damages may only be made up to the value of our products.

Mode d'emploi

compoForm UV

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage qui résulterait de la non observation de ce mode d'emploi.

1. Description du produit

compoForm UV est un composite de modelage photopolymérisable à base de méthacrylates. Le produit s'applique directement de la seringue et se durcit avec une lampe classique (UV et DEL). compoForm UV se combine avec toutes les cires à sculpter et se consomme intégralement.

2. Indications

- Sculpture de reconstitutions à tenons (extra-oral)
- Sculpture de pièces à couler en technique de fraisage et d'attachements
- Extensions de châssis
- Solidarisation de bridges pour le soudage
- Rattrapage des contre-dépouilles lors de la préparation des modèles.

3. Contre-indications

Ne pas utiliser compoForm UV dans la cavité buccale.

4. Dangers et consignes de sécurité

Mention d'avertissement:

non applicable

Mentions de danger:

H412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Conseils de prudence:

Prévention:

P273 Éviter le rejet dans l'environnement

Élimination:

P501 Éliminer le contenu/réceptier conformément à la réglementation locale / regionale / nationale / internationale.

5. Consignes de stockage et date de péremption

Stocker compoForm UV au sec. Le protéger de la chaleur et du soleil. Respecter la date de péremption figurant sur l'étiquette.

6. Propriétés

compoForm UV s'applique directement de la seringue. La consistance est fluide tout en offrant une bonne tenue. Du fait de la polymérisation directe au moment de l'application, la confection de maquettes assez volumineuses ne pose pas de souci. compoForm UV se consommant intégralement, les coulées sont parfaites.

7. Mise en œuvre

Après avoir retiré le capuchon, visser l'une des canules fournies pour une application bien dosée. Ces canules sont destinées à un usage unique. Appliquer compoForm UV en couches fines en ne dépassant pas une épaisseur de 2 mm afin d'éviter les tensions dans la maquette. Polymériser avec la lampe tout de suite après l'application. Afin de garantir une parfaite cohésion entre les couches il ne faut pas éliminer la couche d'inhibition se formant à chacune des polymérisations. S'il faut ultérieurement appliquer une nouvelle couche de compoForm UV, la maquette doit être exempte de poussière et de graisse. compoForm UV se laisse dégrossir avec des instruments classiques.



8. Préchauffage au four

Le préchauffage est conseillé avec compoForm UV:		
8° C/Min.	→	270° C
Temps de maintien	=	30 minutes
8° C/Min.	→	580° C
Temps de maintien	=	30 minutes
8° C/Min.	→	Température finale
Temps de maintien	=	60 minutes

9. Symboles utilisés

	N° de commande
	Désignation du lot
	Utilisable jusqu'au AAAA-MM
	Mise en garde
	Protéger contre les rayons du soleil
	Limite supérieure de température 23° C
	Fabricant

9.2 Symboles selon le règlement NFPA (USA)

	HEALTH 1 FIRE 1 REACTIVITY 0	Diamant du feu (losange de danger)
--	------------------------------------	------------------------------------

10. Divers

Les indications contenues dans ce mode d'emploi sont constamment révisées en fonction des dernières connaissances et expériences acquises. Nous vous conseillons donc de relire le mode d'emploi avant d'utiliser une nouvelle boîte. Le produit doit uniquement être utilisé selon l'indication décrite au paragraphe 2. L'utilisateur est lui-même responsable de l'utilisation du produit. N'ayant aucune influence sur sa mise en œuvre, le fabricant ne saurait être tenu responsable de résultats défectueux ou non satisfaisants. Toute indemnisation éventuelle se limitera à la valeur du produit.

Istruzioni per l'uso

compoForm UV

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo del prodotto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni, dovuti all'inosservanza delle presenti istruzioni d'uso.

1. Descrizione del prodotto

compoForm UV è un composito da modellazione fotopolimerizzabile su base di metacrilati. Il prodotto si applica direttamente dalla siringa e viene fotopolimerizzato con le lampade comunemente in commercio (UV e LED). compoForm UV può essere combinato con tutte le cere da modellazione e non rilascia residui durante il preriscaldamento in forno.

2. Indicazioni

- Modellazione di perimonomcone (extraorale)
- Modellazione di travate con attacchi
- Ampliamento di modellazioni
- Bloccaggio di ponti per saldatura
- Scarico di zone di sottosquadro nella preparazione del modello

3. Controindicazioni

compoForm UV non è indicato per un uso intraorale.

4. Avvertenze sui pericoli e per la sicurezza

Avvertenza:

Nessuna

Indicazioni di pericolo:

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza:

Prevenzione:

P273 Non disperdere nell'ambiente.

Smaltimento:

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.

5. Avvertenze di conservazione e durata

Conservare in un luogo asciutto compoForm UV. Proteggere dalla luce diretta del sole e dal calore. Fare attenzione alla data di scadenza sull'etichetta.

6. Proprietà

compoForm UV viene applicato direttamente dalla siringa. La consistenza è fluida ed allo stesso tempo sufficientemente stabile. Grazie all'indurimento diretto durante l'applicazione, è possibile realizzare senza problemi anche modellazioni di notevoli dimensioni. L'assenza di residui durante il preriscaldamento garantisce perfetti risultati di fusione.

7. Lavorazione

Dopo aver rimosso il tappo di chiusura viene avvitata una delle canule in dotazione per un'applicazione dosata in modo preciso. Le canule sono monouso. Ora è possibile applicare il compoForm UV in strati sottili. Per evitare tensioni nelle modellazioni, gli strati applicati non dovrebbero superare i 2 mm di spessore e dovrebbero essere induriti direttamente al momento dell'applicazione con una lampada fotopolimerizzabile. Per garantire un'adesione ottimale tra gli strati, non si deve rimuovere lo strato di dispersione che si forma durante le singole fasi di polimerizzazione. Nel caso in cui compoForm UV venisse applicato successivamente, la modellazione deve essere priva di polveri e grasso. compoForm UV può essere indurito con gli apparecchi comunemente in commercio.

8. Preriscaldamento in forno

Preriscaldamento consigliato per il compoForm UV:

8° C/Min.	→	270° C
Tempo di mantenimento	=	30 minuti
8° C/Min.	→	580° C
Tempo di mantenimento	=	30 minuti
8° C/Min.	→	Temperatura finale
Tempo di mantenimento	=	60 minuti

9. Simboli utilizzati

	Codice d'ordine
	Numero di lotto
	Da utilizzarsi fino a AAAA-MM
	Attenzione!
	Proteggere dalla luce del sole
	Limite superiore di temperatura 23° C
	Produttore

9.2 Simboli in base al sistema di classificazione NFPA (USA)

	HEALTH 1 FIRE 1 REACTIVITY 0	Diamante di fuoco
--	------------------------------------	-------------------

10. Ulteriori avvertenze

Questi istruzioni d'uso si basano sullo stato attuale della tecnica e su nostre esperienze. Il prodotto deve essere utilizzato solo in base alle indicazioni descritte al punto 2. L'utente è personalmente responsabile dell'utilizzo del prodotto. Il produttore non si assume responsabilità per risultati non conformi, poiché non ha alcuna influenza sulle lavorazioni successive. Nel caso in cui, tuttavia, fosse richiesto un risarcimento dei danni, questo sarà commisurato esclusivamente al valore commerciale dei nostri prodotti.

Folleto de instrucciones

compoForm UV

Rogamos lean detenidamente la información de producto ante de su uso.

Por daños producidos por no tener en cuenta esta hoja de instrucción, no se hace responsable el fabricante..

1. Descripción de producto

compoForm UV es un composite fotopolimerizable para el modelado a base de metacrilatos. El producto se deja sacar directamente de la jeringa y endurecer con una lámpara de fotopolimerización del mercado (UVA y LED). compoForm UV se puede combinar con cualquier cera para modelar y tiene una combustión sin residuos

2. Indicaciones

- Modelado de pernos (fuera de boca)
- Modelado de piezas para colar en la técnica de fresador y ataches
- Modelado de ampliaciones para esqueléticos
- Bloqueo de puentes para soldar
- Aliviar zonas retentivas en la preparación de modelos

3. Contraindicaciones

compoForm UV no se deberá utilizar de manera intraoral.

4. Consejos de peligrosidad y seguridad

Palabra de advertencia:

no aplicable

Indicaciones de peligro:

H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejo de prudencia:

Prevención:

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local / regional / nacional / internacional.

5. Consejos de almacenamiento y durabilidad

Almacenar compoForm UV en lugar seco. Proteger de rayos de sol directos y de calor. Tener en cuenta la fecha de caducidad de la etiqueta.

6. Características

compoForm UV se utiliza directamente de la jeringa. La consistencia es de una ligera fluidez y al mismo tiempo estable. Al poder ser endurecido directamente durante la aplicación, es posible realizar trabajos de gran envergadura. Por la combustión sin residuos del compoForm UV, se garantiza un resultado de colado perfecto.

7. Modo de empleo

Una vez retirado la tapa de cierre se colocará una cánula de aplicación (incluida) en el orificio. Estas sirven solo para un uso. compoForm UV se podrá aplicar en finas capas. Para evitar tensiones durante el modelado, evitar aplicar un grosor de capa más grueso de 2 mm y endurecer directamente en la lámpara polimerizadora. Para conseguir una perfecta unión entre capas no se deberá retirar la capa de dispersión creada durante cada fotopolimerización. Si se aplicase posteriormente compoForm UV deberá estar la superficie libre de grasa y polvo. compoForm UV se podrá aplicar y trabajar con cualquier instrumento convencional.

8. Calentamiento de horno

Pre-calentamiento aconsejado del horno si se utiliza compoForm UV:

8° C/Min.	→	270° C
Tiempo de mantenimiento	=	30 Minutos
8° C/Min.	→	580° C
Tiempo de mantenimiento	=	30 Minutos
8° C/Min.	→	temperatura final
Tiempo de mantenimiento	=	60 Minutos

9. Símbolos utilizados

9.1 Symbole nach DIN EN ISO 15223

	Referencia
	Descripción de lote
	utilizable hasta DD-MM-AA
	Achtung!
	Protéger contre les rayons du soleil
	Limite de temperatura superior de 23° C
	Fabricante

9.2 Symbole nach NFPA (USA)

	HEALTH 1 FIRE 1 REACTIVITY 0	diamante peligroso
--	------------------------------------	--------------------

10. Consejos adicionales

La información sobre el producto se acoge a los últimos resultados y experiencias sobre el mismo. El producto solo se podrá utilizar como se describe en el punto2. y sus indicaciones. Por ello aconsejamos antes de su uso leer de nuevo la información sobre el producto. Todos los consejos con respecto a su manipulación se basan en nuestra propia experiencia y solo se podrá ver como información orientativa. Nuestros productos están constantemente a desarrollo. Nos reservamos el derecho de cualquier cambio en su construcción y composición.